



AL600LI35, AL600LI35T, CU600LI35, AL600LI5, AL600LI5T, CU600LI5, AL600LI7 and CU600LI7 Lug Kits (LC, LI, LE, LX, LXI Circuit Breakers)

Accesorios de zapatas AL600LI35, AL600LI35T, CU600LI35, AL600LI5, AL600LI5T, CU600LI5, AL600LI7 y CU600LI7 (Interruptores LC, LI, LE, LX y LXI)

Kits de cosses AL600LI35, AL600LI35T, CU600LI35, AL600LI5, AL600LI5T, CU600LI5, AL600LI7 et CU600LI7 (Disjoncteurs LC, LI, LE, LX, et LXI)

Lug Kit/Accesorio de zapatas/Kits de cosses	Conductor/Conductor/Conducteur	Strip Length/Sección sin aislamiento Longueur de dénudage	Wire Binding Screw Torque/Par de apriete del tornillo de sujeción/ Couple de la vis de fixation de fils	Lug Mounting Screw Torque/ Par de apriete del tornillo de montaje de la zapata/ Couple de la vis de montage de la cosse
AL600LI35 AL600LI35T	(1–2) #1 AWG–350 kcmil Al/Cu (50–185 mm ²)	1 3/8 in. / pulg / po (35 mm)	25 lb-ft / lb-pie / lb-pi (34 N•m)	80 lb-in / lbs-pulg / lb-po (9 N•m)
CU600LI35	(1–2) #1 AWG–350 kcmil Cu (50–185 mm ²)	1 3/8 in. / pulg / po (35 mm)	25 lb-ft / lb-pie / lb-pi (34 N•m)	80 lb-in / lbs-pulg / lb-po (9 N•m)
AL600LI5 AL600LI5T	(1–2) #4/0 AWG–500 kcmil Al/Cu (95–240 mm ²)	1 3/8 in. / pulg / po (35 mm)	25 lb-ft / lb-pie / lb-pi (34 N•m)	80 lb-in / lbs-pulg / lb-po (9 N•m)
CU600LI5	(1–2) #4/0 AWG–500 kcmil Cu (95–240 mm ²)	1 3/8 in. / pulg / po (35 mm)	25 lb-ft / lb-pie / lb-pi (34 N•m)	80 lb-in / lbs-pulg / lb-po (9 N•m)
AL600LI7	(1) 500–750 kcmil Al/Cu (240–400 mm ²)	1 3/8 in. / pulg / po (35 mm)	30 lb-ft / lb-pie / lb-pi (41 N•m)	80 lb-in / lbs-pulg / lb-po (9 N•m)
CU600LI7	(1) 500–750 kcmil Cu (240–400 mm ²)	1 3/8 in. / pulg / po (35 mm)	30 lb-ft / lb-pie / lb-pi (41 N•m)	80 lb-in / lbs-pulg / lb-po (9 N•m)

LUG INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LAS ZAPATAS

INSTALLATION DES COSSSES

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN, OR EXPLOSION

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly-rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, QUEMADURAS O EXPLOSIÓN

- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y los frentes antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.

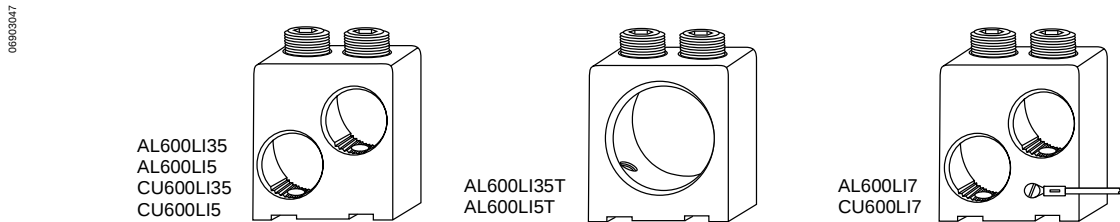
2. Disconnect all power and remove lug covers.
1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

2. Desconecte la alimentación y retire las cubiertas de las zapatas.
1. Couper toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.

2. Débrancher l'alimentation et enlever les couvercles des cosses.



3. Remove circuit breaker from enclosure and remove existing lugs, if installed.
3. Retire el interruptor del gabinete y retire las zapatas existentes, si están instaladas.
3. Retirer le disjoncteur de son armoire et retirer les cosses déjà en place, s'il y a lieu.



4. Torque lug mounting screws to 80 lb-in (9 N•m).
4. Apriete los tornillos de montaje de la zapata a 9 N•m (80 lbs-pulg).
4. Serrer les vis de montage de la cosse à 9 N•m (80 lb-po).



WIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE CABLES

INSTALLATION DES FILS

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION		
HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE Wire strands interfering with wire binding screws can cause false torque indication. Do not allow wire strands to interfere with threads of wire binding screws. Failure to follow these instructions can result in equipment damage.	PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO Los hilos de cables que interfieren con los tornillos de sujeción de cables pueden dar una indicación falsa del par de apriete. No deje que los hilos de cables interfieran con las roscas de los tornillos de sujeción de cables. El incumplimiento de esta instrucción puede causar daño al equipo.	RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS Les torons du conducteur qui s'engagent dans la vis de fixation de fil causeront une indication erronée du couple. Ne permettez pas que les torons du conducteur s'engagent dans les filetages de la vis de fixation de fil. Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

- | | | |
|---|---|---|
| 1. See table 1 for wire size and wire binding screw torque. | 1. Véanse el tamaño del cable y el par de apriete del tornillo de sujeción en la tabla 1. | 1. Consulter le tableau 1 pour obtenir le calibre du conducteur et le couple de la vis de fixation de fils. |
|---|---|---|

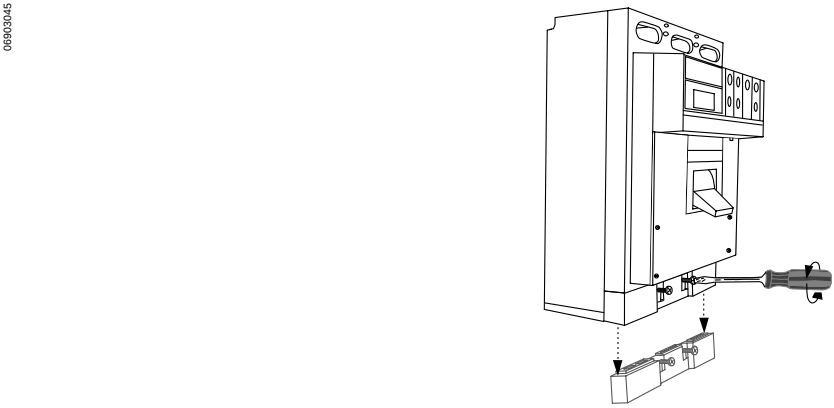


- | | | |
|---|---|--|
| 2. For AL600LI35T and AL600LI5T lugs, fasten control wire to lug. Torque screw to 9 to 12 lb-in (1 to 1.3 N•m). | 2. En las zapatas AL600L135T y AL600L15T, sujete el cable de control a la zapata. Apriete el tornillo de 1 a 1,3 N•m (9 a 12 lbs-pulg). | 2. Dans le cas de cosses AL600LI35T et AL600LI5T, fixer le fil de commande sur la cosse. Serrer la vis à un couple entre 1 et 1,3 N•m (9 et 12 lb-po). |
|---|---|--|



⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK OR BURN Lug covers must always be in place during circuit breaker operation. Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA O QUEMADURAS Las cubiertas de las zapatas siempre deben estar en su lugar durante el funcionamiento del interruptor. El incumplimiento de esta instrucción podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE BRÛLURE Les couvercles des cosses doivent toujours être en place lorsque le disjoncteur est en service. Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

- | | | |
|------------------------|--|---|
| 3. Install lug covers. | 3. Instale las cubiertas de las zapatas. | 3. Installer les couvercles des cosses. |
|------------------------|--|---|



CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Incorrect conductors can cause equipment damage. Install appropriate new lug data on circuit breaker. Make sure conductors are correct material and size.

Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Si no se utilizan los conductores adecuados se puede ocasionar daño al equipo. Coloque la nueva etiqueta de datos de la zapata del interruptor sobre la anterior. Asegúrese de que los conductores sean del material y del tamaño adecuados.

El incumplimiento de esta precaución puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

De mauvais conducteurs peuvent causer des dommages matériels. Installez les nouvelles étiquettes sur le disjoncteur. Assurez-vous que les conducteurs sont de la bonne grosseur et fabriqués avec un matériau adéquat.

Si cette précaution n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.

4. Install appropriate new lug data label(s) over existing lug data on circuit breaker.

4. Instale la nueva etiqueta de datos de la zapata del interruptor sobre la anterior.

4. Installer les nouvelles étiquettes d'information concernant les cosses par-dessus les anciennes étiquettes sur le disjoncteur.

Electrical equipment should be serviced only by qualified personnel. No responsibility is assumed by SquareD for any consequences arising out of the use of this material.

Square D Company
PO Box 3069, 3700 Sixth St SW
Cedar Rapids, IA 52406-3069 USA
1-888-SquareD (778-2733)
www.SquareD.com

Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel.

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

